



# **Das Zweite Polnische Lesebuch**

**Stufen A2, B1  
Zweisprachig mit  
Polnisch-deutscher  
Übersetzung**

- **Die ALARM Methode**
- **Wiederholung des  
neuen Vokabulars**
- **Audiodateien inklusive**

**von Wiktor Kopernikus**

Wiktor Kopernikus

# Das Zweite Polnische Lesebuch

Stufen B1, B2

Zweisprachig mit Polnisch-deutscher Übersetzung



LANGUAGE  
PRACTICE  
PUBLISHING

Umschlaggestaltung: Audiolego Design  
Umschlagfoto: Canstockphoto

Copyright © 2015 Language Practice Publishing

Alle Rechte vorbehalten. Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.

Audiodateien: [www.lppbooks.com/Polish/SecondPolishReader\\_audio/](http://www.lppbooks.com/Polish/SecondPolishReader_audio/)

[www.lppbooks.com](http://www.lppbooks.com)  
[www.audiolego.com](http://www.audiolego.com)



Die Adobe Acrobat Reader DC-Software ist der kostenlose weltweite Standard für das zuverlässige Anzeigen, Drucken und Kommentieren von PDF-Dokumenten. Wir empfehlen Ihnen, dieses Programm zu benutzen.

## Zawartość

Rozdział 1 Bank Cesarski.....	4
Rozdział 2 Problem .....	8
Rozdział 3 Detektyw Paul Rost.....	12
Rozdział 4 Miasto Atlas .....	17
Rozdział 5 Fachowiec.....	22
Rozdział 6 Klucz do sejfu.....	26
Rozdział 7 Przewoźniciel .....	30
Rozdział 8 Nowa praca.....	37
Rozdział 9 Prywatne spotkanie .....	42
Rozdział 10 Jeszcze jedna noc .....	49
Rozdział 11 Spotkanie.....	56
Rozdział 12 Teraz albo nigdy.....	63
Rozdział 13 Witajcie tropiki! .....	69
Rozdział 14 Gdzie są moje pieniądze?.....	77
Rozdział 15 Proces .....	84
Rozdział 16 Broń Chanów.....	93
Rozdział 17 Bilet w jedną stronę.....	100
Rozdział 18 Niebo w diamentach.....	109
Rozdział 19 Ashur zmienia karierę .....	117
Rozdział 20 Rzut kamieniem losu.....	123
Rozdział 21 Tylko jedna szansa .....	131
Rozdział 22 Życie nie przebacza błędów .....	139
Rozdział 23 Zbrodnia i kara .....	149
Rozdział 24 Patrol na autostradzie .....	157
Rozdział 25 Areszt .....	169
Rozdział 26 Nie patrz w tył.....	176
Rozdział 27 Czarne i białe (część 1) .....	185
Rozdział 28 Czarne i białe (część 2) .....	194
Rozdział 29 Ty decydujesz, człowieku .....	202
Wörterbuch Polnisch-Deutsch.....	211
Wörterbuch Deutsch-Polnisch.....	232

# 1



## Bank Cesarski

*Die Kaiserliche Bank*

### A

#### Słówka

#### Vokabeln

1. aleja - Allee, die
2. bank - Bank, die
3. blisko - in der Nähe
4. Cesarski - kaiserlich
5. ciepły (m), ciepła (f) - warm
6. czarny (m), czarna (f) - schwarz
7. detektyw - Detektiv, der
8. detektywa - Detektivs, des
9. dużo, wiele - viel, viele
10. duży (m), duża (f) - groß
11. dyktafon - Diktiergerät, das
12. i, oraz - und
13. interesujący (m), interesująca (f) - interessant
14. jest, znajduje się - er, sie, es ist, befindet sich
15. kasjer (m), kasjerka (f) - Kassierer, der; Kassiererin, die
16. kobieta - Frau, die
17. kobiety - Frau, der (gen.)
18. krzyżówka - Kreuzworträtsel, das
19. lekki/a - leicht
20. ma, posiada - er, sie, es hat, besitzt
21. menadżer - Manager, der
22. menadżera - Managers, des
23. mężczyzna, człowiek - Mann, der, Mensch, der
24. młody (m), młoda (f) - Jung
25. nowy (m), nowa (f) - neu
26. ochroniarz - Sicherheitsbeamter, der
27. ochroniarza - Sicherheitsbeamten, des
28. on - er
29. ona - sie
30. pistolet - Waffe, die
31. położony (m), położona (f) - befindet sich
32. poniedziałek - Montag
33. poważny (m), poważna (f) - ernst
34. praca - Arbeit, die; Job, der
35. rano, poranek - Morgen, der
36. również, też - auch
37. samochód, auto - Auto, das

38. silny (m), silna (f), mocny (m), mocna (f) - stark  
 39. słoneczny (m), słoneczna (f) - sonnig  
 40. stary (m), stara (f) - alt  
 41. szanowany (m), szanowana (f) - ehrbar  
 42. ten, ta, to - dieser, diese, dieses  
 43. to - es  
 44. układanka, puzzle - Rätsel

45. uprzejmy (m), uprzejma (f) - freundlich  
 46. uważny (m), uważna (f) - aufmerksam  
 47. Van Gogh - Van Gogh  
 48. w - in  
 49. wiać - wehen  
 50. wiatr - Wind, der  
 51. wysoki (m), wysoka (f) - groß  
 52. z - von

## B

### Bank Cesarski

Jest poniedziałek rano. Jest ciepło i słonecznie. Wieje lekki wiatr.

To jest Bank Cesarski. Jest duży i szanowany. Bank Cesarski położony jest na Alei Van Gogha.

To jest kobieta. Jest młoda i uprzejma. Kobieta ma krzyżówkę. Krzyżowka tej kobiety jest bardzo interesująca. Kobieta jest w banku. Jest kasjerką. Ma interesującą pracę.

To jest mężczyzna. Mężczyzna również jest w banku. Jest stary i poważny. Jest menadżerem. On również ma dużo pracy. Menadżer ma samochód. Samochód menadżera znajduje się blisko banku.

To jest samochód menadżera. Samochód menadżera jest czarny i nowy. Znajduje się blisko banku.

To jest ochroniarz. Jest wysoki i silny. Jest młody. Ochroniarz ma pistolet. Pistolet ochroniarza jest czarny. Ochroniarz też jest w banku. Jest uważny i uprzejmy.

To jest mężczyzna. Jest detektywem. Detektyw ma dyktafon. Dyktafon detektywa jest nowy. Detektyw również

### Die Kaiserliche Bank

*Es ist Montag Morgen. Es ist warm und sonnig. Ein leichter Wind weht.*

*Das ist die Kaiserliche Bank. Sie ist groß und ehrbar. Die Kaiserliche Bank befindet sich in der Van Gogh Allee.*

*Das ist eine Frau. Sie ist jung und freundlich. Die Frau hat ein Kreuzworträtsel. Das Kreuzworträtsel dieser Frau ist sehr interessant. Die Frau ist in der Bank. Sie ist eine KassiererIn. Sie hat einen interessanten Job.*

*Das ist ein Mann. Der Mann ist auch in der Bank. Er ist alt und ernst. Er ist ein Manager. Er hat auch viel Arbeit. Der Manager hat ein Auto. Das Auto des Managers befindet sich in der Nähe der Bank.*

*Das ist das Auto des Managers. Das Auto des Managers ist schwarz und neu. Es befindet sich in der Nähe der Bank.*

*Das ist ein Sicherheitsbeamter. Er ist groß und stark. Er ist jung. Der Sicherheitsbeamte hat eine Pistole. Die Pistole des Sicherheitsbeamten ist schwarz. Der Sicherheitsbeamte ist auch in der Bank. Er ist aufmerksam und freundlich.*

*Das ist ein Mann. Er ist ein Detektiv. Der*

znajduje się w banku. Jest poważny i uprzejmy.

*Detektiv hat ein Diktiergerät. Das Diktiergerät des Detektivs ist neu. Der Detektiv befindet sich auch in der Bank. Er ist ernst und freundlich.*

## C

### Przegląd nowego słownictwa

1

- Czy dzisiaj jest poniedziałek?
- Tak.
- Czy dzisiaj jest ciepło?
- Tak, dziś jest ciepły i słoneczny dzień.

2

- Czy to jest książka?
- Tak, to jest książka.
- Czy znajduje się blisko lampy?
- Tak, znajduje się blisko lampy.
- A czy lampa znajduje się blisko komputera?
- Tak.

3

- Czy to jest lampa?
- Tak.
- Czy ona znajduje się na stole?
- Tak. Znajduje się na stole.
- Czy na stole znajduje się również komputer?
- Tak.

4

- Czy ta kobieta jest młoda?
- Tak.
- Czy ona jest poważna?
- Tak. Jest poważna i uprzejma.

5

- Czy to jest pistolet ochroniarza?
- Tak.
- Czy ochroniarz ma nowy pistolet?
- Tak. Ochroniarz ma nowy, czarny pistolet.

6

- W banku znajduje się szanowany człowiek.
- Czy on jest młody?
- Tak. Jest młody i poważny.

### Wiederholung des neuen Vokabulars

1

- *Ist heute Montag?*
- *Ja..*
- *Ist es heute warm?*
- *Ja, es ist heute ein warmer und sonniger Tag.*

2

- *Ist das ein Buch?*
- *Ja, das ist ein Buch.*
- *Befindet es sich in der Nähe der Lampe?*
- *Ja, es befindet sich in der Nähe der Lampe.*
- *Und befindet sich die Lampe in der Nähe des Computers?*
- *Ja.*

3

- *Ist das eine Lampe?*
- *Ja.*
- *befindet sie sich auf dem Tisch?*
- *Ja. Sie befindet sich auf dem Tisch.*
- *Befindet sich der Computer auch auf dem Tisch?*
- *Ja.*

4

- *Ist diese Frau jung?*
- *Ja.*
- *Ist sie ernst?*
- *Ja. Sie ist ernst und freundlich.*

5

- *Ist das die Pistole des Sicherheitsbeamten?*
- *Ja..*
- *Hat der Sicherheitsbeamte eine neue Pistole?*
- *Ja. Der Sicherheitsbeamte hat eine neue, schwarze Pistole.*

6

- *Da ist ein ehrbarer Mann in der Bank.*
- *Ist er jung?*
- *Ja. Er ist jung und ernst.*

7

- Czy na Alei Van Gogha znajduje się bank?
- Tak. Na Alei Van Gogha znajduje się duży bank.

8

- Czy to jest samochód menadżera?
- Tak. Menadżer ma nowy samochód.

9

- Czy to jest komputer tej kobiety?
- Tak.
- Czy komputer tej kobiety znajduje się na stole?
- Tak. Znajduje się na stole.

7

- *Gibt es eine Bank auf der Van Gogh Allee?*
- *Ja. Auf der Van Gogh Allee befindet sich eine große Bank.*

8

- *Ist das das Auto des Managers?*
- *Ja. Der Manager hat ein neues Auto.*

9

- *Ist das der Computer dieser Frau?*
- *Ja.*
- *Befindet sich der Computer dieser Frau auf dem Tisch?*
- *Ja. Er befindet sich auf dem Tisch.*





# 2



## Problem

*Problem*

## A

### Słówka

*Vokabeln*

1. biurko - Schreibtisch, der
2. brakować - fehlen
3. butelka - Flasche, die
4. co - was
5. czas, pora - Zeit, die
6. czysty (m), czysta (f) - sauber
7. dać - geben
8. dla - für
9. do, na - in, nach, zu
10. dokument - Dokument, das,  
Unterlagen, die
11. dolar - Dollar, der
12. dużo, wiele - viel
13. dziesięć - zehn
14. gorący (m), gorąca (f) - heiß
15. idiota (m), idiotka (f) - Idiot, der
16. imię - Name, der
17. ja - ich
18. jak - wie
19. jesteśmy, jesteście, są - wir sind, ihr  
seid, sie sind
20. kasa - Geld, das
21. kłamca - Lügner, der
22. kolacja - Abendessen, das
23. lampa - Lampe, die
24. mieć - haben
25. mineralny (m), mineralna (f) -  
Mineralwasser, das
26. mówić - sprechen
27. mówić, powiedzieć - sagen
28. my - wir
29. myśleć - denken
30. na - auf
31. na dół - hinunter
32. nadzorować - beaufsichtigen
33. nalewać - einschenken
34. obserwować, patrzeć - beobachten
35. oczywiście - natürlich
36. odpowiadać, odpowiedź - antworten,  
die Antwort
37. odpowiedzialny (m), odpowiedzialna  
(f) - verantwortlich
38. Pan - Herr (Hr), der
39. personel - Mitarbeiter, die
40. pewny (m), pewna (f), pewnie (*adv.*) -  
sicher

41. pieniądze - Geld, das
42. pokój - Zimmer, das; Büro, das
43. problem - Problem, das
44. proszę - bitte
45. przed - vor
46. przestępstwo - Verbrechen, das
47. pytać - fragen
48. rejestr, kasa - Kasse, die
49. siedzieć - sitzen
50. stół - Tisch, der
51. szklanka - Glas, das
52. tam - dort
53. trochę - ein wenig
54. trochę, kilka - einige

55. twój (m) - dein; twoja (f) - deine;  
Pański (m) / Pańska (f) *formal* – Ihr / Ihre
56. ty, wy - du, ihr
57. tysiąc - tausend
58. umieć, móc - können
59. w - in
60. wchodzić - betreten
61. witam - Hallo
62. woda - Wasser, das
63. wskazywać - zeigen
64. wszyscy, wszystko, cały (m), cała (f) - alle, alles; ganze
65. wtorek - Dienstag, der
66. z - mit
67. zapobiegać - verhindern

## B

### Problem

Jest wtorek. Jest pora przed kolacją. Jest gorąco i słonecznie. Wieje wiatr. To jest pokój menadżera banku. Pokój jest duży i czysty. W pokoju znajduje się duży stół. Na stole znajduje się lampa. Menadżer siedzi przy stole. Ma problem. Do pokoju menadżera wchodzi detektyw.

„Witam, Panie Vega“ mówi detektyw.

„Witam, Panie Rost,“ odpowiada menadżer, „Proszę usiąść.“

„Jaki ma Pan problem?“ pyta pan Rost.

„Brakuje nam trochę pieniędzy,“ odpowiada pan Vega.

„Jak dużo?“ pyta detektyw.

„Dziesięć tysięcy dolarów,“ odpowiada menadżer.

„Jak ma na imię kasjerka?“ pyta Paul Rost.

„Kasjerka ma na imię Lisa Pandora,“ odpowiada John Vega.

„Za co jest odpowiedzialna pani Pandora?“ pyta detektyw.

„Pani Pandora jest odpowiedzialna za pieniądze i dokumenty w kasie,“

### Problem

*Es ist Dienstag. Es ist die Zeit vor dem Abendessen. Es ist heiß und sonnig. Der Wind weht. Das ist das Büro des Bankmanagers. Das Büro ist groß und sauber. Es befindet sich ein großer Tisch in dem Büro. Auf dem Tisch befindet sich eine Lampe. Der Manager sitzt am Tisch. Er hat ein Problem. Ein Detektiv betritt das Büro des Managers.*

*„Hallo, Herr Vega“, sagt der Detektiv.*

*„Hallo, Herr Rost“, antwortet der Manager.*

*„Setzen Sie sich bitte.“*

*„Was ist Ihr Problem?“, fragt Herr Rost.*

*„Uns fehlt etwas Geld“, antwortet Herr Vega.*

*„Wie viel?“, fragt der Detektiv.*

*„Zehntausend Dollar“ antwortet der Manager.*

*„Wie heißt die Kassiererin?“, fragt Paul Rost.*

*„Die Kassiererin heißt Lisa Pandora“, antwortet John Vega.*

*„Wofür ist Frau Pandora verantwortlich?“, fragt der Detektiv.*

*„Frau Pandora ist für das Geld und die Unterlagen in der Kasse verantwortlich“, antwortet der Manager.*

odpowiada menadżer.

„Jak ma na imię ochroniarz?“ pyta pan Rost.

„Ochroniarz ma na imię George Titan,“ odpowiada John Vega.

„Za co jest odpowiedzialny pan Titan?“ pyta detektyw.

„Pan Titan ma obserwować ludzi i zapobiegać przestępstwom,“ odpowiada menadżer banku.

„Za co Pan jest odpowiedzialny?“ pyta pan Rost.

„Muszę nadzorować całą pracę i cały personel banku,“ odpowiada pan Vega.

„Co to jest?“ detektyw wskazuje na butelkę wody mineralnej, na biurku menadżera.

„To jest butelka wody mineralnej,“ mówi menadżer.

„Mogę poprosić trochę wody?“ pyta detektyw.

„Oczywiście, proszę“ odpowiada menadżer.

Nalewa trochę wody do szklanki i daje ją detektywowi. „Ten detektyw jest idiotą,“ myśli menadżer.

„Menadżer jest kłamcą,“ myśli detektyw,

„Czy mogę porozmawiać z personelem?“ mówi.

„Oczywiście,“ odpowiada menadżer.

„Wie heißt der Sicherheitsbeamte?“, fragt Herr Rost.

„Der Name des Sicherheitsbeamten ist George Titan“, antwortet John Vega.

„Wofür ist Herr Titan verantwortlich?“, fragt der Detektiv.

„Herr Titan soll Leute beobachten und Verbrechen verhindern“, antwortet der Bankmanager.

„Wofür sind Sie verantwortlich?“, fragt Herr Rost.

„Ich muss die gesamte Arbeit und alle Mitarbeiter der Bank beaufsichtigen“, antwortet Herr Vega.

„Was ist das?“, der Detektiv zeigt auf eine Mineralwasserflasche auf dem Tisch des Managers.

„Das ist eine Mineralwasserflasche“, sagt der Manager.

„Kann ich um etwas Wasser bitten?“, fragt der Detektiv.

„Natürlich, bitte“, antwortet der Manager. Er schenkt ein wenig Wasser in ein Glas ein und gibt es dem Detektiv. „Dieser Detektiv ist ein Idiot“, denkt der Manager.

„Der Manager ist ein Lügner“, denkt der Detektiv. „Kann ich bitte mit den Mitarbeitern sprechen?“, sagt er.

„Sicher“, antwortet der Manager.

## C

### Przegląd nowego słownictwa

1

- Młody człowieku, dzisiaj jest wtorek czy poniedziałek?
- Dzisiaj jest wtorek.
- Jest teraz przed południem czy po południu?
- Teraz jest przed południem.
- Jest teraz ciepło czy gorąco?
- Teraz jest ciepło i słonecznie.

2

- Jak ma na imię menadżer?
- Ma na imię John Vega.

### Wiederholung des neuen Vokabulars

1

- Ist heute Dienstag oder Montag, junger Mann?
- Heute ist Dienstag.
- Ist es jetzt Vormittag oder Nachmittag?
- Es ist jetzt Vormittag.
- Ist es jetzt warm oder heiß?
- Es ist jetzt heiß und sonnig.

2

- Wie heißt der Manager?
- Er heißt John Vega.
- Was muss John Vega beaufsichtigen?

- Co John Vega musi nadzorować?
- Musi nadzorować pracę banku.

3

- Jak ma na imię ochroniarz?
- Ma na imię George Titan.
- Za co jest odpowiedzialny pan Titan?
- Pan Titan ma obserwować na ludzi. Musi zapobiegać przestępstwom.

4

- Mam problem.
- Jaki masz problem?
- Mój hot dog zniknął.
- Menadżer też ma problem.
- Jaki jest problem menadżera?
- Jego butelka wody mineralnej zniknęła.

5

- Co się znajduje na stole kasjera?
- Na stole znajduje się trochę pieniędzy i dokumentów.
- Ile dolarów znajduje się na stole?
- Na stole znajduje się tysiąc dolarów.

6

- Młody człowieku, jaki to jest bank?
- To jest szanowany bank.
- Czy znajduje się on na Alei Van Gogha?
- Tak.

7

- Co znajduje się blisko komputera?
- To jest interesująca krzyżówka.
- Co to jest, ta butelka na stole?
- To jest woda mineralna.

8

- Pieniądze znajdują się w kasie czy u menadżera?
- Oczywiście pieniądze znajdują się w kasie.
- Ten menadżer jest kłamcą czy idiotą?
- Oczywiście, że nie jest idiotą. Jest kłamcą.

- *Er muss die Arbeit in der Bank beaufsichtigen.*

3

- *Wie heißt der Sicherheitsbeamte?*
- *Er heißt George Titan.*
- *Wofür ist Herr Titan verantwortlich?*
- *Herr Titan muss Leute beobachten. Er muss Verbrechen verhindern.*

4

- *Ich habe ein Problem.*
- *Welches Problem hast du?*
- *Mein Hotdog ist verschwunden.*
- *Der Manager hat auch ein Problem.*
- *Was ist das Problem des Managers?*
- *Seine Mineralwasserflasche ist verschwunden.*

5

- *Was befindet sich dort auf dem Tisch der Kassiererin?*
- *Dort auf dem Tisch befinden sich etwas Geld und Unterlagen..*
- *Wie viele Dollar sind dort auf dem Tisch?*
- *Dort auf dem Tisch sind tausend Dollar.*

6

- *Welche Bank ist das, junger Mann?*
- *Das ist eine ehrbare Bank.*
- *Befindet sie sich auf der Van Gogh Allee?*
- *Ja.*

7

- *Was befindet sich in der Nähe des Computers?*
- *Das ist ein interessantes Kreuzworträtsel.*
- *Was ist das für eine Flasche auf dem Tisch?*
- *Das ist Mineralwasser.*

8

- *Befindet sich das Geld in der Kasse oder beim Manager?*
- *Das Geld ist natürlich in der Kasse.*
- *Ist dieser Manager ein Lügner oder ein Idiot?*
- *Er ist natürlich kein Idiot. Er ist ein Lügner.*





## Detektyw Paul Rost

*Detektiv Paul Rost*

### A

#### Słówka

#### Vokabeln

1. adres - Adresse, die
2. albo, lub - oder
3. brać, wziąć - nehmen
4. być - sein
5. czterdzieści pięć - fünfundvierzig
6. dom - Haus, das
7. dwadzieścia siedem - siebenundzwanzig
8. dziewięć - neun
9. edukacja, wykształcenie - Ausbildung, die
10. inny (m, *sing.*), inna (f, *sing.*), inni (m, *plur.*), inne (f, *plur.*) - anderer, andere
11. ja jestem - ich bin
12. jasny (m), jasna (f) - hell, blond
13. jego - sein, seine
14. jej - ihr, ihre
15. kawaler (m), panna (f), stanu wolnego - ledig
16. klucz - Schlüssel, der
17. kto - wer
18. licencjat, stopień licencjata - BA Abschluss
19. mój (m, *sing.*), moja (f, *sing.*), moi (m, *plur.*), moje (f, *plur.*) - mein, meine
20. na zewnątrz - nach draußen
21. nie - nein, nicht
22. numer - Nummer, die
23. od - von
24. odpowiedzialność, obowiązek - Verantwortung, die
25. oni - sie
26. ostatni (m), ostatnia (f) - letzte, letzter, letztes
27. otwierać, otworzyć - öffnen
28. patrzeć, spojrzeć - schauen
29. pięć - fünf
30. piękny (m), piękna (f) - schön
31. pierwszy (m), pierwsza (f) - erste, erster, erstes
32. pochmurny (m), pochmurna (f), pochmurno (*adv.*) - bewölkt
33. południe - Mittag, der

- |  |   |
|--|---|
| 34. potem, później - dann                                | 45. smukły - schlank  |
| 35. powinien (m), powinna (f) - sollte                   | 46. środa - Mittwoch, der   |
| 36. pracownik (m), pracownica (f) -<br>Angestellter, der | 47. stopień naukowy - Abschluss, der                              |
| 37. pytanie - Frage, die                                 | 48. szary (m), szara (f); (das Haar) siwy<br>(m), siwa (f) - grau |
| 38. razem - zusammen                                     | 49. tak - ja  |
| 39. robić, zrobić - machen                               | 50. trzydzieści - dreißig   |
| 40. rok - Jahr, das                                      | 51. ulica - Straße, die   |
| 41. rozwiedziony (m), rozwiedziona (f) -<br>geschieden   | 52. uważnie - aufmerksam  |
| 42. siedem - sieben                                      | 53. wieczór - Abend, der  |
| 43. siedzieć - sitzen                                    | 54. włosy - Haar, das   |
| 44. skarbiec, sejf - Tresorraum, der                     | 55. żonaty (m), zamężna (f) - verheiratet                         |

## B

### Detektyw Paul Rost

Jest środa. Jest południe. Jest gorąco i pochmurno. Nie wieje wiatr. Detektyw Paul Rost siedzi przy stole, w pokoju menadżera banku. Ma czterdzieści pięć lat. Jego włosy są siwe. Do pokoju menadżera wchodzi kobieta. Jej włosy są jasne. Jest wysoka i smukła. Kobieta jest młoda i piękna.

„Witam,“ mówi.

„Witam,“ odpowiada Paul Rost. „Proszę usiąść,“ mówi detektyw.

Kobieta siada.

„Czy mogę zadać Pani kilka pytań?“

„Oczywiście,“ odpowiada kobieta.

„Jak ma Pani na imię?“ pyta pan Rost.

„Mam na imię Lisa,“ odpowiada kobieta.

„Jak ma Pani na nazwisko?“ pyta detektyw.

„Nazywam się Pandora,“ mówi.

„Ile ma Pani lat?“ mówi Paul.

„Mam trzydzieści siedem lat,“ mówi.

„Jaki jest Pani adres?“ pyta pan Rost.

„Mój adres to ulica Da Vinci, numer domu dwadzieścia siedem,“ odpowiada Lisa Pandora.

„Jakie ma Pani wykształcenie?“ pyta

### Detektiv Paul Rost

*Es ist Mittwoch. Es ist Nachmittag. Es ist heiß und bewölkt. Der Wind weht nicht.*

*Detektiv Paul Rost sitzt am Tisch im Büro des Managers der Bank. Er ist fünfundvierzig Jahre alt. Seine Haare sind grau. Eine Frau betritt das Büro des Managers. Ihre Haare sind blond. Sie ist groß und schlank. Die Frau ist jung und schön.*

„Hallo“, sagt sie.

„Hallo“, antwortet Paul Rost. „Setzen Sie sich bitte“, sagt der Detektiv. *Die Frau setzt sich.*

„Kann ich Ihnen einige Fragen stellen?“, sagt der Detektiv.

„Sicher“, antwortet die Frau.

„Wie heißen Sie mit Vornamen?“, fragt Herr Rost.

„Mein Name ist Lisa“, antwortet die Frau.

„Wie heißen Sie mit Nachnamen?“, fragt der Detektiv.

„Mein Nachname ist Pandora“, sagt sie.

„Wie alt sind Sie?“, sagt Paul.

„Ich bin siebenunddreißig Jahre alt“, sagt sie.

„Wie lautet Ihre Adresse?“, fragt Herr Rost.

„Meine Adresse ist Da Vinci Straße, Hausnummer siebenundzwanzig“, antwortet Lisa Pandora.

detektyw.

„Mam stopień licencjata,“ odpowiada Lisa.

„Jest pani zamężna czy stanu wolnego?“ pyta.

„Nie jestem zamężna. Jestem rozwiedziona,“ odpowiada kobieta.

„Jakie są pani obowiązki?“ pyta pan Rost.

„Jestem odpowiedzialna za dokumenty i pieniądze w kasie,“ odpowiada Lisa.

„Czy ma Pani klucze do sejfu?“ pyta Paul.

„Tak, mam,“ odpowiada kobieta.

„Kto otwiera sejf rano, a kto zamyka go wieczorem?“ pyta detektyw.

„Robię to ja razem z menadżerem,“ odpowiada kobieta. Detektyw patrzy uważnie na panią Pandorę, a potem na pana Vege.

„Czy ochroniarz może wejść do sejfu?“ pyta pan Rost.

„Nie, nie powinien do niego wchodzić,“ odpowiada Lisa.

„Czy inni pracownicy mogą do niego wejść?“ pyta detektyw.

„Nie, nie powinni do niego wchodzić,“ odpowiada kasjerka.

„Czy może Pani wynieść dokumenty albo pieniądze z banku?“ pyta detektyw.

„Nie, nie mogę,“ odpowiada i patrzy na menadżera.

„Czy musi pani być w banku od dziewiątej do piątej?“ pyta Paul Rost.

„Tak, muszę być,“ odpowiada Lisa Pandora.

„Czy może pani dać klucz do sejfu innym pracownikom?“ pyta detektyw.

„Nie powinnam dawać go innym pracownikom,“ odpowiada kobieta.

„Was für eine Ausbildung haben Sie?“, fragt der Detektiv.

„Ich haben einen BA-Abschluss“, antwortet Lisa.

„Sind Sie verheiratet oder ledig?“, fragt er.

„Ich bin nicht verheiratet. Ich bin geschieden“, antwortet die Frau.

„Was sind ihre Verpflichtungen?“, fragt Herr Rost.

„Ich bin verantwortlich für die Unterlagen und das Geld in der Kasse“, antwortet Lisa.

„Haben Sie den Schlüssel für den Tresorraum?“, fragt Paul.

„Ja, habe ich“, antwortet die Frau.

„Wer öffnet den Tresorraum in der Früh und schließt ihn am Abend?“, fragt der Detektiv.

„Ich mache das gemeinsam mit dem Manager“, antwortet die Frau. Der Detektiv sieht Frau Pandora und dann Herrn Vega aufmerksam an.

„Darf der Sicherheitsbeamte in den Tresorraum hineingehen?“, fragt Herr Rost.

„Nein, er sollte nicht in ihn hineingehen“, antwortet Lisa.

„Dürfen andere Angestellte in ihn hineingehen?“, fragt der Detektiv.

„Nein, sie sollten nicht in ihn hineingehen“, antwortet die Kassiererin.

„Dürfen Sie Unterlagen oder Geld aus der Bank hinausnehmen?“, fragt der Detektiv.

„Nein, das darf ich nicht“, sagt sie und schaut den Manager an.

„Müssen Sie von neun bis fünf in der Bank sein?“, fragt Paul Rost.

„Ja, ich muss da sein“, antwortet Lisa Pandora.

„Dürfen Sie den Schlüssel zum Tresorraum anderen Angestellten geben?“, fragt der Detektiv.

„Ich sollte ihn keinen anderen Angestellten geben“, antwortet die Frau.

## C

### Przegląd nowego słownictwa

1

- Dzisiaj jest wtorek czy środa?
- Dzisiaj jest środa.

### Wiederholung des neuen Vokabulars

1

- Ist heute Dienstag oder Mittwoch?
- Heute ist Mittwoch.

- Czy jest dzisiaj gorąco?
- Nie. Dzisiaj nie jest gorąco.
- Czy wieje wiatr?
- Tak, wieje wiatr.

2

- Gdzie siedzi menadżer?
- Siedzi w samochodzie.
- Ile menadżer ma lat?
- Menadżer ma czterdzieści lat.
- Czy włosy menadżera są czarne?
- Tak, jego włosy są czarne.

3

- Kto wchodzi do pokoju?
- Do pokoju wchodzi pracownica banku.
- Kim jest ta pracownica banku?
- Jest kasjerką.
- Czy ta kasjerka jest wysoka i smukła?
- Tak. Jest młoda i piękna.

4

- Czy mogę zadać Panu pytanie?
- Tak, proszę.
- Czy ma Pan na nazwisko Rothschild?
- Nie. Nie jest to moje nazwisko rodzinne.  
Ja nazywam się Bill Gates.

5

- Młody człowieku, ile masz lat?
- Mam trzydzieści lat.
- Jaki jest twój adres?
- Mój adres to ulica Piccadilly 7, Londyn, Anglia.
- Jakie masz wykształcenie?
- Mam stopień licencjata.

6

- Czy detektyw ma stopień licencjata?
- Nie, on ma stopień pilota sił powietrznych.
- Jest żonaty czy rozwiedziony?
- Jest rozwiedziony.
- Czy menadżer banku jest również kawalerem?
- Tak. On nie jest żonaty.
- Ta kobieta jest zamężna czy stanu wolnego?
- Ona jest zamężna.

7

- Kim Pani jest?

- *Ist es heute heiß?*
- *Nein. Es ist heute nicht heiß.*
- *Weht der Wind?*
- *Ja, der Wind weht.*

2

- *Wo sitzt der Manager?*
- *Er sitzt in einem Auto.*
- *Wie alt ist der Manager?*
- *Der Manager ist vierzig Jahre alt.*
- *Sind die Haare des Managers schwarz?*
- *Ja, seine Haare sind schwarz.*

3

- *Wer betritt den Raum?*
- *Eine Bankangestellte betritt den Raum.*
- *Wer ist diese Bankangestellte?*
- *Sie ist eine Kassiererin.*
- *Ist die Kassiererin groß und schlank?*
- *Ja. Sie ist jung und schön.*

4

- *Darf ich Ihnen eine Frage stellen?*
- *Ja, bitte.*
- *Heißen Sie Rothschild mit Nachnamen?*
- *Nein. Das ist nicht mein Familienname..  
Mein Name ist Bill Gates.*

5

- *Wie alt bist du, junger Mann?*
- *Ich bin dreißig Jahre alt.*
- *Wie lautet deine Adresse?*
- *Meine Adresse ist Piccadilly Straße 7,  
London, England.*
- *Welche Ausbildung hast du?*
- *Ich habe einen BA-Abschluss.*

6

- *Hat der Detektiv einen BA-Abschluss?*
- *Nein, er hat einen Abschluss als Pilot der  
Luftwaffe.*
- *Ist er verheiratet oder geschieden?*
- *Er ist geschieden.*
- *Ist der Bankmanager auch ledig?*
- *Ja. Er ist nicht verheiratet.*
- *Ist diese Frau verheiratet oder ledig?*
- *Sie ist nicht verheiratet.*

7

- *Wer sind Sie?*
- *Ich bin eine Kassiererin.*



- Jestem kasjerką.
- Jakie są Pani obowiązki?
- Jestem odpowiedzialna za dokumenty i pieniądze w kasie banku.
- Czy kasjerka może wziąć pieniądze z kasy?
- Nie, nie może. Pracownicy nie mogą brać pieniędzy z kasy.

8

- Czy ona ma klucz do sejfu?
- Tak. Ona ma klucz do sejfu.
- O której musi otworzyć sejf?
- Musi otworzyć sejf o piątej.

9

- Czy menadżer patrzy na ochroniarza?
- Nie. Menadżer patrzy uważnie na detektywa.
- Czy może on dać klucz ochroniarzowi?
- Nie, nie może.

10

- Młody człowieku, czy mogę Ci zadać pytanie?
- Tak, proszę pytać.
- Kim jest ta piękna, szczupła pracownica?
- Ona jest menadżerem biura.
- Czy ona jest zamężna?
- Nie, nie jest zamężna. Jest rozwiedziona.
- Jak ma na imię?
- Ma na imię Anna.
- Jak ma na nazwisko?
- Nazywa się Bergman.

- Welche sind ihre Verpflichtungen?
- Ich bin verantwortlich für die Unterlagen und das Geld in der Kasse der Bank.
- Darf eine Kassiererin Geld aus der Kasse nehmen?
- Nein, das darf sie nicht. Die Angestellten dürfen kein Geld aus der Kasse nehmen.

8

- Hat sie einen Schlüssel für den Tresorraum?
- Ja. Sie hat einen Schlüssel für den Tresorraum.
- Wann muss sie den Tresorraum öffnen?
- Sie muss den Tresorraum um 5 Uhr öffnen.

9

- Schaut der Manager den Sicherheitsbeamten an?
- Nein. Der Manager schaut den Detektiv aufmerksam an.
- Darf er dem Sicherheitsbeamten einen Schlüssel geben?
- Nein, das darf er nicht.

10

- Darf ich dir eine Frage stellen, junger Mann?
- Ja, bitte fragen Sie.
- Wer ist diese schöne, schlanke Angestellte?
- Das ist die Managerin unserer Filiale.
- Ist sie verheiratet?
- Nein, sie ist nicht verheiratet. Sie ist geschieden.
- Wie heißt sie?
- Sie heißt Anna.
- Wie ist ihr Familienname?
- Ihr Familienname ist Bergman.



# 4



## Miasto Atlas *Die Stadt Atlas*

### A

#### Słówka

#### *Vokabeln*

1. autobus - Bus, der
2. bojler - Boiler, der
3. byłem (m), byłam (f) był (m), była (f) -  
ich war, er/sie/es war
4. centrum - Zentrum, das
5. chłodny (m), chłodna (f) - kühl, kalt
6. coś - etwas
7. cześć - hi, tschüss
8. czwartek - Donnerstag, der
9. dobrze - gut
10. dodatkowy pokój - Gästezimmer, das
11. dwa, dwoje, dwie - zwei
12. dziękować, podziękować - (be-)danken
13. dziwny (m), dziwna (f) - seltsam
14. dzwonić - klingeln
15. gabinet - Arbeitszimmer, das
16. garaż - Garage, die
17. głos - Stimme, die
18. hałas - Geräusch, das
19. kawiarnia - Café, das
20. kiedy - wann
21. kilka - einige
22. koniec - Ende
23. korytarz, hol - Flur, der
24. kuchnia - Küche, die
25. kwiat - Blume, die
26. łazienka - Badezimmer, das
27. lotnisko - Flugplatz, der
28. ludzie - Menschen, die
29. mały (m), mała (f) - klein
30. męski - männlich
31. miasto - Stadt, die
32. mieć - haben
33. mieszkać, żyć - wohnen, leben
34. minuta - Minute, die
35. moment, chwila - Moment, der
36. mówić - sprechen
37. na emeryturze - im Ruhestand
38. niewiele, kilka - einige
39. nowoczesny (m), nowoczesna (f) -  
modern
40. o, około - über
41. odbierać, odebrać - abnehmen
42. ogród - Garten, der

- |   |  |
|---|--|
| 43. opera - Oper, die                     | 66. szpital - Spital, das                    |
| 44. pięć lat temu - vor fünf Jahren       | 67. tak jak - als, so wie                    |
| 45. pilot - Pilot, der                    | 68. teatr - Theater, das                     |
| 46. piwnica - Keller, der                 | 69. telefon - Telefon, das                   |
| 47. podłoga, piętro - Stockwerk, das      | 70. teraz - jetzt                            |
| 48. powietrze - Luft, die                 | 71. tor kolejowy - Eisenbahngleis, das       |
| 49. prawy (m), prawa (f) - richtig        | 72. tu, tutaj - hier                         |
| 50. prywatny (m), prywatna (f) - privat   | 73. uczucie, przeżycie - Gefühl, das         |
| 51. przedmieście - Vorort, der            | 74. ulica główna - Hauptstraße               |
| 52. przejść na emeryturę - in Rente gehen | 75. uniwersytet - Universität, die           |
| 53. przychodzić, przyjść - kommen         | 76. w domu - zu Hause                        |
| 54. rosnać, hodować - züchten             | 77. w pobliżu, niedaleko - in der Nähe       |
| 55. siły powietrzne - Luftwaffe, die      | 78. w porządku - in Ordnung                  |
| 56. sklep - Laden, der                    | 79. widzieć - sehen                          |
| 57. służyć - dienen                       | 80. wiele, dużo - viele, viel                |
| 58. słyszeć, usłyszeć - hören             | 81. wielki (m), wielka (f) - groß            |
| 59. spektakl, dramat - Schauspiel, das    | 82. wydarzyć się, zdarzyć się - passieren    |
| 60. spiżarnia - Vorratskammer, die        | 83. zaczynać pracować - beginnen zu arbeiten |
| 61. sprawa, przypadek - Fall, der         | 84. zaczynać, zacząć - beginnen              |
| 62. stacja - Bahnhof, der                 | 85. ziemia, grunt - Boden, der               |
| 63. sto - hundert                         | 86. znać, mieć na myśli - meinen             |
| 64. sypialnia - Schlafzimmer, das         |  |
| 65. szkoła - Schule, die                  |  |

## B

### Miasto Atlas

Detektyw Paul Rost mieszka w małym domu.

Dom ten ma dwa piętra. Na parterze znajduje się kuchnia, łazienka i hol. Na piętrze znajduje się sypialnia, gabinet i dodatkowy pokój. Kotłownia i spiżarnia znajdują się w piwnicy.

Garaż znajduje się blisko domu. Dom ma duży ogród. Paul hoduje tam trochę kwiatów.

Dom znajduje się na ulicy Picasso. Niedaleko znajduje się lotnisko sił powietrznych. Ulica ta znajduje się na przedmieściu. Miasto nazywa się Atlas. W tym mieście żyje około stu tysięcy ludzi. Znajduje się tam pięć stacji autobusowych i

### Die Stadt Atlas

*Detektiv Paul Rost lebt in einem kleinen Haus. Das Haus hat zwei Stockwerke. Es gibt eine Küche, ein Badezimmer und einen Flur im Erdgeschoss. Im ersten Stock sind ein Schlafzimmer, ein Arbeitszimmer und ein Gästezimmer. Im Keller befinden sich ein Kesselzimmer und eine Vorratskammer. Die Garage ist in der Nähe des Hauses. Das Haus hat einen großen Garten. Paul züchtet dort ein paar Blumen.*

*Das Haus befindet sich auf der Picasso Straße. Dort in der Nähe gibt es einen Flugplatz der Luftwaffe. Die Straße liegt in einem Vorort. Der Name der Stadt ist Atlas. In dieser Stadt leben etwa einhunderttausend Menschen. Es gibt dort fünf Busbahnhöfe und zwei*

dwie stacje kolejowe. W tym mieście znajduje się kilka szkół i uniwersytetów. Wielki, nowoczesny szpital znajduje się w centrum Atlasu. Na głównej ulicy znajduje się kilka banków. Główna ulica nazywa się Aleja Van Gogha. Położony tam jest Teatr Dramatyczny i Teatr Operowy. W mieście jest wiele sklepów i kawiarni.

Jest czwartek. Jest wieczór. Jest chłodno. Nie wieje wiatr.

Detektyw Paul Rost jest w domu. Kiedy był młody służył w siłach powietrznych. Był pilotem. Pan Rost przeszedł na emeryturę pięć lat temu. Zaczął wtedy pracować jako prywatny detektyw. Teraz zaczyna pracować nad tą sprawą z bankiem. Ma dziwne przeczucie.

Detektyw je kolację. W tym momencie dzwoni telefon. Detektyw odbiera telefon.

„Halo,“ odpowiada Paul Rost.

„Halo. Cześć Paul. Mówi Bruno. Jak się masz?“ mówi męski głos.

„Mam się dobrze, dziękuję. Co u ciebie?“ odpowiada detektyw.

„U mnie w porządku. Czy możesz tu przyjść na minutę? Dzieje się tu coś dziwnego,“ mówi Bruno.

„Co masz na myśli?“ pyta detektyw.

„Słyszę jakieś dziwne hałasy w domu. Czy możesz przyjść od razu?“ pyta Bruno.

„Tak, zaraz przyjdę. Do zobaczenia za pięć minut,“ odpowiada Paul Rost.

„Dziękuję. Cześć,“ mówi Bruno.

„Cześć, Bruno,“ mówi pan Rost.

*Bahnhöfe. In dieser Stadt gibt es mehrere Schulen und Universitäten. Im Zentrum von Atlas gibt es ein großes, modernes Krankenhaus. Es gibt ein paar Banken auf der Hauptstraße. Der Name der Hauptstraße ist Van Gogh Allee. Das Theater und die Oper befinden sich dort. In der Stadt gibt es viele Läden und Cafés.*

*Es ist Donnerstag. Es ist Abend. Es ist kühl. Der Wind weht nicht.*

*Detektiv Paul Rost ist zu Hause. Als er jung war, hat er in der Luftwaffe gedient. Er war Pilot. Herr Rost ist vor fünf Jahren in Rente gegangen. Er begann damals als Privatdetektiv zu arbeiten. Jetzt beginnt er an diesem Fall mit der Bank zu arbeiten. Er hat ein seltsames Gefühl.*

*Der Detektiv isst zu Abend. In diesem Moment klingelt das Telefon. Der Detektiv hebt den Hörer ab.*

*„Hallo“, antwortet Paul Rost.*

*„Hallo. Hi, Paul. Hier ist Bruno. Wie geht es dir?“, sagt eine männliche Stimme.*

*„Mir geht es gut, danke. Und was gibt's bei dir?“, antwortet der Detektiv.*

*„Bei mir ist's in Ordnung. Kannst du für eine Minute herüberkommen? Hier passiert gerade etwas Seltsames“, sagt Bruno.*

*„Was meinst du?“, fragt der Detektiv.*

*„Ich höre einige seltsame Geräusche im Haus. Kannst du sofort kommen?“, fragt Bruno.*

*„Ja, ich komme jetzt gleich. Wir sehen uns in fünf Minuten“, antwortet Paul.*

*„Danke. Tschüss“, sagt Bruno.*

*„Tschüss Bruno“, sagt Herr Rost.*

## C

### Przegląd nowego słownictwa

1

- Cześć, Anna. Tu Alexander.
- Cześć, Alexander.
- Jak się masz?

### Wiederholung des neuen Vokabulars

1

- Hallo, Anna. Hier ist Alexander.
- Hallo, Alexander.
- Wie geht es dir?

- Mam się dobrze, dziękuję. A co u ciebie?
- U mnie też w porządku, dziękuję.

2

- Młody człowieku, czy ty pracujesz na lotnisku sił powietrznych?
- Nie. Pracuję na stacji autobusowej.
- Co robisz na stacji autobusowej?
- Jestem kierowcą.

3

- Czy mieszkasz w małym domu?
- Nie. Mam duży dom.
- Czy twój dom znajduje się w centrum miasta?
- Mój dom znajduje się na przedmieściach.
- Czy masz garaż?
- Nie mam garażu. Mam piękny ogród. Hoduję tam kwiaty.

4

- Gdzie jest klucz od garażu?
- Klucz jest w domu, w gabinecie.
- Jest na stole w gabinecie?
- Tak.

5

- Gdzie położony jest Teatr Operowy?
- Położony jest na Alei Van Gogha.
- A gdzie znajduje się Teatr Dramatyczny?
- Położony jest na ulicy Beethovena.

6

- Muszę iść do lekarza. Czy w tym mieście jest szpital?
- Tak, jest. W mieście znajduje się nowoczesny szpital.
- Gdzie jest położony?
- Położony jest w centrum miasta, obok Teatru Dramatycznego.

7

- Kim byłeś zanim przeszedłeś na emeryturę?
- Byłem pilotem. Służyłem w siłach powietrznych.
- A kim była ona zanim przeszła na emeryturę?
- Ona była kasjerką.

8

- Czy możesz przyjść za minutę?
- Mogę przyjść za dziesięć minut. Może być?

- Gut, danke. Wie geht es dir?
- Bei mir ist es auch in Ordnung, danke.

2

- Arbeitest du auf einem Flugplatz der Luftwaffe, junger Mann?
- Nein. Ich arbeite auf einem Busbahnhof.
- Was machst du auf dem Busbahnhof?
- Ich bin Busfahrer.

3

- Lebst du in einem kleinen Haus?
- Nein. Ich habe ein großes Haus.
- Ist dein Haus im Stadtzentrum?
- Mein Haus ist in einem Vorort.
- Hast du eine Garage?
- Ich habe keine Garage. Ich habe einen schönen Garten. Ich züchte dort Blumen.

4

- Wo ist der Schlüssel von der Garage?
- Der Schlüssel ist zu Hause im Arbeitszimmer.
- Ist er auf dem Tisch im Arbeitszimmer?
- Ja, das ist er.

5

- Wo befindet sich die Oper?
- Sie befindet sich auf der Van Gogh Allee.
- Und wo ist das Theater?
- Es befindet sich in der Beethoven Straße.

6

- Ich muss zum Arzt gehen. Gibt es in dieser Stadt ein Spital?
- Ja, gibt es. Es gibt ein modernes Spital in dieser Stadt.
- Wo befindet es sich?
- Es befindet sich im Stadtzentrum, neben dem Theater.

7

- Was warst du bevor du in Rente gegangen bist?
- Ich war Pilot. Ich habe in der Luftwaffe gedient.
- Und was hat sie vor der Rente gemacht?
- Sie war Kassiererin.

8

- Kannst du in einer Minute herüberkommen?
- Ich kann in zehn Minuten kommen. Ist das in

- W porządku. Do zobaczenia za dziesięć minut.

- Do zobaczenia. Cześć.

9

- Co tu się dzieje?

- Dzieje się tu coś dziwnego.

- Co masz na myśli?

- Mam na myśli, że słyszę jakieś dziwne hałasy.

- To telefon dzwoniący na pierwszym piętrze. Aparat znajduje się w sypialni na stole.

*Ordnung?*

*- Das ist in Ordnung. Wir sehen uns in zehn Minuten.*

*- Bis dann. Tschüss.*

9

*- Was passiert hier?*

*- Hier passiert etwas Seltsames.*

*- Was meinst du?*

*- Ich meine, dass ich hier seltsame Geräusche höre.*

*- Das ist das Telefon, das im ersten Stock läutet. Das Mobilteil befindet sich auf dem Tisch im Schlafzimmer.*

